

## Presentación

*GERION* —revista de Historia Antigua patrocinada por la Universidad Complutense a través de su Departamento de Historia Antigua— nace con la voluntad de suplir una laguna dentro de la investigación histórica española. La «Historia Antigua» es la más joven de las «historias» en las Universidades españolas. El momento en que empezó a surgir como disciplina académica y las circunstancias que le rodearon obligaron a la mayoría de los que se incorporaban a esta tarea a ocuparse de temas relacionados, sobre todo, con la Historia Antigua de España.

El esfuerzo de nuestros pioneros empezó a plasmarse en el desarrollo de la disciplina dentro de numerosas Universidades y, sobre todo, en la voluntad de escapar a los estrechos límites con que nació nuestra especialidad, fundamentalmente la carencia de bibliotecas especializadas y de obras de síntesis y consulta en nuestra propia lengua.

Afortunadamente, la comprensión de que la antigüedad greco-romana escapa a los límites del nacionalismo moderno impulsó a muchos a buscar fuera de nuestras fronteras lo que dentro de ella no habían encontrado: bibliotecas y escuelas ya maduras donde se habían desarrollado métodos y sistemas de investigación. Por ello, a su juventud añade la investigación española sobre la antigüedad, su apertura y su sano interés por aprender e insertarse en las más diversas corrientes.

Manifestación de esta realidad es la creación de *GERION*, que nace con el deseo de integrarse en el mundo científico más allá de los límites de la Historia Regional, y que pretende ser vehículo de ideas más allá de los límites nacionales y de los que impone una lengua, abierta a todos los investigadores y tendencias, sin otra limitación que la más alta exigencia de calidad a la que cada día seamos capaces de llegar.



## *Presentation*

*GERION* —an Ancient History review sponsored by the Complutense University through its Department of Ancient History— created with the aim to fill the gap within Spanish historical research. «Ancient History» is the newest of «histories» in Spanish Universities. The circumstances which compounded with its emergence as an academic subject, forced the majority of those who joined their efforts to work on the job, to concentrate on topics related, above all, with Spanish Ancient History.

The effort made by our pioneers began to reflect itself in the development of the subject within numerous Universities and, above all, in the desire to escape from the narrow limits with which our speciality was born, mainly the lack of specialised libraries, works of synthesis and reference books in our own tongue.

Fortunately, the realisation that ancient Greek and Roman times escape the limits of modern nationalism, inspired many to look beyond our frontiers what they had not found within them: libraries and experienced schools where methods and systems of research had been developed. For this reason, in spite of the relative novelty of Spanish research on the Antiquities, it offers both an opening and a healthy interest in learning, and inserts itself in the most diverse currents.

The proof of this reality is shown in *GERION*, created with the wish to integrate itself in a scientific world beyond the limits of Regional History, and the intention to be the vehicle of ideas beyond national boundaries and those who impose a language. The review is open to all researchers and all tendencies, without any restrictions other than the highest requirement of quality towards which we aspire every day.



## Geleitwort

*Die althistorische Zeitschrift GERION, mit deren erstem Band die Abteilung für Alte Geschichte der Madrider Universidad Complutense hiermit an die Öffentlichkeit tritt, will dazu beitragen, eine Lücke innerhalb der spanischen Geschichtswissenschaft zu schließen. Die Alte Geschichte ist der jüngste Zweig des Fachs Geschichte an der spanischen Universität, und die besonderen Zeitumstände, unter denen sie sich als akademische Disziplin herauszubilden begann, zwangen die meisten Vertreter des neuen Fachs dazu, sich Themen der Alten Geschichte Hispanniens zu zuwenden.*

*Die Bemühungen dieser ersten Pioniere haben dazu geführt, daß die neue Disziplin sich inzwischen an zahlreichen Universitäten etabliert hat, und setzen sich fort in dem Bestreben, die anfänglichen, durch das Fehlen von Fachbibliotheken, zusammenfassenden Darstellungen und Nachschlagewerken in spanischer Sprache bedingten Schwierigkeiten des Fachs zu überwinden.*

*Begrüßenswerterweise hat die Einsicht, daß der griechisch-römischen Antike die Grenzen des neuzeitlichen Nationalismus fremd sind, zahlreiche Wissenschaftler dazu veranlaßt, außerhalb Spaniens zu suchen, was in der Heimat fehlte: Bibliotheken und Forschungsstätten mit den dort entwickelten wissenschaftlichen Ansätzen und Methoden. Von daher rührt die Offenheit der jungen spanischen Altertumforschung, ihre Lernbereitschaft und ihr lebhaftes Interesse an den unterschiedlichsten wissenschaftlichen Strömungen.*

*Ausdruck dieser Realität ist die Gründung der neuen Zeitschrift GERION, die, fern von den Begrenzungen der Regionalgeschichte, ihren Platz in der internationalen wissenschaftlichen Welt einnehmen möchte und über nationale Grenzen und Sprachbarrieren hinaus dem freien Austausch von Ideen dienen will, offen für alle Wissenschaftler aller Richtungen, und mit dem Anspruch auf Qualität als einziger Richtschnur.*



## Presentation

*GERION. Revue d'Histoire ancienne sous la patronage du Département d'Histoire ancienne de l'Université Complutense — elle voit le jour dans le but de combler une des lacunes de la recherche historique espagnole. L'«Histoire ancienne» est la plus jeune des disciplines historiques au sein des Universités espagnoles. L'époque où elle fit son apparition en tant que matière académique et les circonstances qui l'entourèrent c'est événement obligèrent la plupart de ceux qui s'incorporaient à cette tâche à s'occuper de sujets concernant surtout l'Histoire ancienne de l'Espagne.*

*L'effort de nos pionniers prit forme peu à peu au cours du développement de cette discipline dans de nombreuses Universités et, surtout, grâce à la volonté de certains d'entre eux d'échapper aux étroites limitations dont était affligée notre spécialité dès sa naissance, fondamentalement le manque de bibliothèques spécialisées et d'ouvrages de synthèse et de référence en langue espagnole.*

*Le fait de comprendre que l'antiquité gréco-romaine dépassait les limites du nationalisme moderne incita, heureusement, un grand nombre d'historiens à chercher au-delà de nos frontières ce qu'ils n'avaient pas trouvé dans notre pays: des bibliothèques et des écoles expérimentées où l'on avait déjà développé des méthodes et des systèmes de recherche. Ainsi, l'étude de l'antiquité espagnole va joindre à sa jeunesse le souhait d'élargir ses horizons et un net désir d'apprendre et de s'introduire dans les courants les plus divers.*

*Cette réalité devient évidente par le fait de la création de GERION, publication qui voit le jour avec le désir de s'intégrer au monde scientifique au-delà des limites de l'Histoire régionale et qui prétend être le support d'idées dépassant les frontières nationales et les bornes qu'impose une seule langue, elle est donc ouverte à tous les chercheurs et à toutes les tendances sans autre contrainte que celle d'exiger de chacun de nous, jour à jour, le maximum de qualité que nous serons capables de fournir.*





## Presentazione

*GERION* — rivista di storia antica patrocinata della Università Complutense per il tramite del suo Dipartimento di Storia Antica— nasce con l'intento di supplire ad una lacuna nell'ambito dell'investigazione storica spagnola. La «Storia Antica» è la più giovane delle «storie» nelle università spagnole. Il momento nel quale essa iniziò a nascere come disciplina accademica e le circostanze che a questo momento si accompagnarono obbligarono la maggioranza di coloro che si accingevano a questo compito ad occuparsi di temi alla Storia Antica della Spagna.

Lo sforzo dei nostri pionieri incominciò a concretarsi nello sviluppo di questa disciplina all'interno di numerose università e, soprattutto, nella volontà di sottrarsi agli stretti limiti con i quali essa era nata, vale a dire, fondamentalmente, la carenza di biblioteche specializzate e di opere di sintesi e di consultazione scritte nel nostro idioma.

Fortunatamente, il comprendere che l'antichità greco-romana sfugge ai limiti del nazionalismo moderno spinse molti a cercare fuori dei nostri confini ciò che non avevano trovato all'interno di essi: biblioteche e scuole già mature, nelle quali si erano sviluppati i metodi ed i sistemi di indagine. Per questo motivo, gli studi storici spagnoli sull'antichità uniscono alla loro gioventù la loro apertura ed il loro sano interesse ad apprendere e ad inserirsi nelle correnti più diverse.

Manifestazione di questa realtà è la creazione di *GERION*, che nasce con il desiderio di integrarsi nel mondo scientifico al di là dei limiti della Storia Regionale, e che aspira ad essere veicolo di idee al di là dei limiti nazionali e di quelli imposti dalla lingua, aperta a tutti gli investigatori e a tutte le tendenze, senza altro limite che la massima esigenza della qualità che potremo raggiungere di giorno in giorno.

